ARUBA Y SU EPOCA DI ORO

Relato di un ex-trahador di mina Sr. Francisco Curiel

E historia aki ta data 2 di Juni 1979 na unda Sr. Francisco Curiel a relata e historia di antes "E epoca di oro".

Francisco ta conta, cu e promer oro cu a worde descubri aki na Aruba, tabata den un rooi chiquito cu por ehempel por worde considera como un braza di un rooi grandi, no ta antes so por a haya

For di un archivo na Biblioteca Nacional DIARIO a haya copia di un entrevista cu Sr. Francisco Curiel un ex-trahador di mina cu ta relata su experencianan y e sistema di biba di antes. E entrevista ta data for di 2 Juni 1979 y ta masha interesante pa hopi di nos sa un tiki di historia di esnan cu tabata traha den mina antes.

oro eyden, pero quizas awe ainda por haya oro den e rooinan y spruitnan. Den e spruit e oro tabata haya fini, y esey e bieunan tabata sa y cu e ta drenta bao tera, nan tabata coba e tera.

Ora cu nan caba di coba e tera nan ta hiba e tera solea na un lugar limpi cu tabata yama "plenchi) un saba limpi. Nan ta batie cu un palo te ora cu e bira



limpi limpi y despues nan ta biente den un baki. E tempo ey e hendenan tabatin un baki especial pa bienta tera.

Ora cu nan caba di bienta e tera, nan ta tuma e mayoria di e cabez di e tera, nan ta bolbe ripiti e bientamento di e tera, anto ora cu e stof caba di bula bay den aire, nan ta tuma e resto di tera y nan ta djadje y keda djadje, nan ta batie ariba un pa¤a, como un tres bara di pa¤a (tres yarda).

Nan ta sigu bati e paña, mientrasntanto e ta bientando tambe, asina ta cu mientras cu nan ta beta e tera grof den halto e stof ta bula bay, y asina nan ta sigui. Ora cu e ta bay cabando ta resta un krenchi den e paña cu nan por mira, e stof fini cu resta ainda, nan ta cuminza supla y asina nan ta haya delaster un garnachi. E di mas chiquito cu por tin eyden por tin e oro di mas chiquito cu por tin, pasobra tin oro masha fini mes.

E tempo ey no tabata tin hefe tampoco. Tur hende tabata traha pa nan mes, si bo tin hopi oro chiquito, bo mes por hacie un poco mas grandi si bo kier bende, pasobra bo mes por kime den un cuchara of den un wea bieu di hero, bo ta cayente bon, bo ta labe te ora cu e keda limpi.

E oro cu nan a haya antes tabata mas tanto den un rooi na un lugar cu yama Larang, e rooi ta keda hopi leu na caminda pa lamar. Lorang ta keda banda di Boca Druif.

Sr. Francisco ta sigui conta cu segun e ta corda cu un di e promer hendenan cu a haya oro na Bushiribana tabata Sjaki Wernet kende tabata un bon cobado di oro den e tempo ey. Sjaki cu su yiu Isaac tabata bende e oro cu nan haya na Bushiribana. Aya mes nan tabata bay coba oro y tur siman nan ta bende loke nan a haya, sea kico cu nan saca na oro, pasobra e tempo ey tabata un tempo di pasa hopi necesidad.

(sigui lesa pagi-